Neuvième Année No 2.864 PRIX : 5 PIASTRES Lundi 6 Juillet 1942

BEYOĞLU

DIRECTION:
Beyoğlu,Suterazi, Mehmet Ali Ap.
TÉL. : 41892
REDACTION :
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52
TÉL. : 49266
Direct.-Propriétaire G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

CHRONIQUE MILITAIRE

Les nouvelles attaques allemandes en Russie

par le général ALI IHSAN SABIS

Le général Ali Ihsan Sâbis écrit dans le Tasviri-Efkâr :

A la suite de leur quatrième mouvement offensif dans la région de Kharkov depuis le 11 juin, les Allemands ont avancé à l'Est du Donetz, jusqu'à la rivière Oskol et ont pris la localité de Kupiansk. Une partie des forces placées sous le commandement du maréchal von Bock poursuivant leur offensive vers le Sud-Est de Kupiansk s'efforcent de prendre à revers les forces russes de Rostof et Vorochilograd ; mais pour que cette attaque menée par une partie des forces de von Bock puisse réussir il faut que l'aile gauche de ces forces du côté de Voronèje et leurs arrières puissent être couverts contre les attaques russes. C'est dans ce but que les Allemands ont déclenché le dimanche une attaque dans la région de ... Si cette cinquième offensive peut se développer avec succès la possibilité sera donnée de passer le Don par la contrée de Voronèje.

Afin d'étayer cette offensive des forces allemandes appartenant au groupe du maréchal von Bock sont passées à l'attaque au Nord-Est de Kharkov, le long du Donetz, dans les parages de Koursk et Bjelogorod, le 1er juillet, c'est-à-dire le jour même de la chute de Sébastopol, et ont ouvert une brèche de ... dans le front russe.

L'objectif des Allemands : séparer le Centre russe d'avec le Sud

Dans le cas où ces attaques allemandes se développeraient avec succès, la liaison directe entre les armées de Timochenko et les armées russes du Centre dans la direction de Moscou, serait coupée. Les Russes ne pourraient plus utiliser des deux voies ferrées qui vont de Rostov vers Moscou et l'éventualité serait écartée d'une action des armées russes du Centre vers le Sud, de nature à faire obstacle à l'avance de von Bock.

Les Allemands n'ont pas laissé de répit non plus aux forces soviétiques du front de Moscou et là également, spécialement dans le secteur de Rjev, ils ont remporté des succès importants. Durant ces derniers jours, les Allemands ont liquidé d'importants « souvenirs » de la campagne d'hiver et ont capturé un nombre considérable de prisonniers. Ils ont liquidé deux poches qui s'étaient formées l'une au sud du lac Ilmen et l'autre au sud du lac Ladoga. Au sud du lac Ilmen, les Russes avaient encerclé durant l'hiver la seizième armée allemande ; ils l'avaient invitée à faire sa reddition. Mais les Allemands ont opposé une résistance et, finalement, ils sont passés eux-mêmes à l'attaque et ont rejeté les forces russes. Toujours durant l'hiver dans la région de Volkov, les Russes avaient trouvé la possibilité de s'ouvrir une route vers Léningrad ; mais les Allemands avaient arrêté ... Maintenant, ils ont en...

(Voir la suite en 4ième page)

Une imposante cérémonie militaire à Çankiri

Les jeunes officiers diplômés de l'école de tir

Çankiri 5. AA.— A l'occasion de la cérémonie qui s'est déroulée hier ici pour la distribution des diplômes et des prix aux jeunes efficiers qui ont terminé l'Ecole de tir de l'infanterie et réjoint l'armée, Çankiri a vécu un grand jour de fête.

A la cérémonie présidée par le ministre de la défense nationale, général Ali Riza Artunkal, assistaient les inspecteurs du grand Etat-major, des officiers supérieurs de l'armée, le vali, le haut personnel du Vilayet et du Parti et une foule compacte. Elle a commencé à 14 heures dans le jardin du commandement militaire aux sons de l'hymne de l'Indépendance chanté à l'unisson par les jeunes officiers. Puis le commandant de l'Ecole, le colonel d'état-major Ziya Karan, a adressé une allocution aux nouveaux promus au cours de laquelle il fit ressortir la tâche leur incombant dans la défense et le service du pays.

Le ministre de la Défense nationale général Ali Riza Artunkal, distribua ensuite aux jeunes officiers leurs diplômes et leurs prix.

L'un des nouveaux promus a prononcé une vibrante allocution et il s'est fait l'Interprète des sentiments de tous ses compagnons. Après que les jeunes diplômés qui avaient pris place autour du tank portant le buste d'Atatürk, encadré par des baionnettes et nos couleurs nationales eurent prêté serment, ils défilèrent salués par les applaudissements de toute l'assistauce.

A la fin de la cérémonie, le ministre de la Défense nationale et les personnes de sa suite visitèrent les sites pittoresques de la ville et repartirent à 17 heures pour Ankara.

La production du vin libre

L'entrée en vigueur de la loi sur l'alcool et les spiritueux approchant, les fabricants de vin livreront des déclarations à l'administration des Monopoles au sujet de la production et de la vente du vin auxquelles ils comptent se livrer et qui deviennent libres. Ils devront préciser surtout où et quelle quantité ils entendent produire du vin.

Ils seront tenus, d'autre part, d'observer les principes sanitaires et techniques fixés par le ministère des douanes et et Monopoles. Les fabriques seront visitées à partir du 15 juillet par les inspecteurs du Monopole.

L'obligation de respecter toutes les restrictions et les dispositions de caractère sanitaire et technique ne sera pas étendue à ceux qui ne produisent pas plus de 500 litres de vin et comptent l'utiliser exclusivement pour leurs propres besoins.

UNE EXPLOSION EN SYRIE

Londres, 5 A.A.— Suivant une information de la Radio de Paris, sous contrôle allemand, une explosion a eu lieu au « konak » du gouvernement, à Laxkiye, en Syrie septentrionale. Le gouverneur et 15 autres personnes ont péri à la suite de cette explosion.

Les prisonniers britanniques blessés capturés en Afrique du Nord sont immédiatement dirigés vers les postes de secours et les ambulances des premières lignes

L'offensive de l'Axe continue à l'Est d'El Alamein

Les Anglais, qui reçoivent constamment des renforts, défendent leurs positions avec acharnement

Vichy, 6. A. A.— Le maréchal Rommel continue son offensive à l'Est d'El Alamein.

Les Anglais qui reçoivent sans interruption des renforts défendent leurs positions avec acharnement.

Pas de changement, dit-on à Londres..

Londres, 6. A.A.— Les combats ont assumé hier une nouvelle violence en territoire égyptien, au Sud et à l'Ouest d'El Alemein. S'il n'y a pas de changement décisif dans la situation, les attaques des forces de l'Axe n'ont donné aucun résultat.

Temps d'arrêt ?

Un des journalistes américains qui se trouvent ici en qualité d'observateurs a déclaré :

« Je suis d'avis que jusqu'à ce que Rommel ait reçu du renfort, les Anglais ne permettront pas de bouger aux forces de l'Axe ».

Les journalistes confirment l'arrivée de renforts et le retour au front des tanks endommagés, après une réparation rapide.

Alerte à Haiffa

Londres, 6. A.A.— Hier le signal de l'alerte aérienne a été donné à Haiffa. Trois pièces de D. C. A. sont entrées en action. Aucun incident n'est signalé.

L'oeuvre de l'aviation de l'Axe

Rome, 9 AA. — Le « Giornale d'Italia » publie un compte-rendu sur les opérations effectuées en Afrique du

(*Voir la suite en 4me page*)

Une nouvelle offensive allemande en U.R.S.S.

Elle pointe vers Kalenin

Vichy, 6 A. A.— Les forces allemandes ont atteint les rives du Don. Les brèches ouvertes sont élargies.

Une nouvelle de source soviétique annonce que les Allemauds sont passés à l'offensive dans la direction de Kalinin, du lac Ilmen au plateau de Valdai.

Une nouvelle "poche"

Vichy, 6 A. A.— Le correspondant de Havas à Stockholm apprend que les forces allemandes provenant de Kursk et Bijelogorod, avancent rapidement vers Voronèje. L'aile gauche allemande a traversé le Don près de cette dernière ville. L'aile droite, de concert avec les formations cuirassées, est entre Staryjoskol et Walaki, sur la rive gauche de l'Oskol.

De cette façon, les troupes soviétiques sont enfermées dans une grande poche, entre le Don, Dursk, Voronije et Bijelogorod.

Le volcan en éruption..

Londres 6 AA— De violents combats ont lieu sur un large front en Russie. Le correspondant de Reuter compare le front à un volcan qui est sur le point d'entrer en éruption.

Dans le secteur de Kursk, les Allemands ont en ligne 11 divisions. Ce sont notamment quatre divisions cuirassées et 2 divisions motorisées. Les Russes se défendent avec obstination.

Le danger n'est pas écarté !...

Londres, 6. A.A.— Les «Izvestia» écrivent que le danger pour la patrie socialiste n'est pas encore écarté. Les combats actuels sont pour les Russes, une lutte à la vie à la mort.

La presse turque de ce matin

VATAN

Les entretiens d'Istanbul

M. Ahmet Emin Yalman commente, sous ce titre, les conversations que le Président du Conseil a, en notre ville, avec les dirigeants responsables de nos Affaires de ravitaillement :

Le citoyen constate qu'il ne peut se procurer une série de denrées au prix officiel fixé par le gouvernement. Ces prix officiels ne lui sont d'aucune aide ; ils constituent, au contraire, un obstacle artificiel. En effet, non seulement il lui faut payer les articles au prix qu'ils coûtent naturellement et nécessairement sur le marché libre, mais il lui faut consentir aussi au paiement d'un montant supplémentaire, correspondant aux frais et aux efforts que l'on déploie pour les dissimuler et à la part de risques qu'assume le vendeur.

Si les choses continuent de ce train, personne ne se donnant pour tâche de remédier au mal véritable, les prix des articles dont la vente est libre continueront à hausser également sous l'influence des prix clandestins et artificiels.

Le concitoyen se rend compte qu'une partie des maux qu'il endure est inutile et il a la conviction que l'on pourrait trouver une solution meilleure. Pourquoi le gouvernement ne parvient-il pas à utiliser les mesures qu'emploie le concitoyen le plus humble, pourquoi donne-t-il à chacun l'occasion de formuler d'abondantes critiques ? Parce qu'il agit contre les lois de la nature.

... La solution de ce problème difficile est aussi simple que l'oeuf de Colomb. Il faut annexer à l'organisme de l'Etat tout le mécanisme du commerce qui est formé par des gens expériementés, mûrs, honnêtes dans leur majorité et le faire travailler au profit de l'intérêt général.

Les commerçants de chaque catégorie devraient désigner librement leurs représentants et partager pleinement la responsabilité de leurs actes. Il est curieux de constater que le gouvernement, après avoir fait quelques pas dans ce sens et avoir obtenu de bons résultats, n'a pas le courage de persévérer dans cette voie et finalement les unions commerciales sont devenues de simples épouvantails en présence des secrétaires généraux et des chefs opérations.

Tasviri Efkâr

Le calme et la tranquillité régneraient au Caire !...

Les Agences, observe l'éditorialiste de ce journal n'auraient qu'un petit effort de plus à faire pour constater que l' «Egypte trépigne de joie ! » :

Effectivement, le correspondant de la célèbre Agence Reuter est venu nous affirmer hier dans un télégramme de Londres « qu'en Egypte chacun vaque à ses affaires comme s'il ne se passait rien ». On ne saurait admettre facilement que les Egyptiens puissent être à ce point indifférents alors qu'ils sont sur le point de se libérer d'une invasion pour en subir une autre. Si donc, comme on l'affirme, il règne un grand calme au Caire cela signifie simplement que les Egyptiens savent dominer leurs nerfs en présence du destin contraire. D'ailleurs, que pourraient-ils faire, les malheureux, si ce n'est s'armer de patience !

Nous voyons aussi des gens qui reprochent aux Egyptiens de ne pas recourir tout de suite aux armes pour se défendre et leur adressent à ce propos des regards chargés de reproches. A notre sens c'est là se montrer injuste. Est-il possible qu'une nation qui vit depuis un demi-siècle sous la souveraineté d'autrui et qui n'a pas été autorisée, pendant tout ce temps non seulement à entretenir une compagnie de soldats, mais même pas à avoir un agent de police armé, puisse entreprendre tout d'un coup de se battre contre un adversaire le plus fort et le mieux armé qui soit au monde ?

A l'époque où ils ont vécu sous une administration forte, les Egyptiens se sont révélés d'excellents soldats. On l'a bien vu du temps du célèbre Mehmet Ali de Cavalla. Lorsqu'il se rendit compte qu'il ne parviendrait pas à constituer une bonne armée avec les Albanais, qui l'avaient accompagné, il entreprit d'en lever une parmi les fellahs. Malgré que ces derniers aient essayé, pendant un certain temps, de se soustraire au service, finalement, grâce aux efforts du fils de Mehmet Ali, Ibrahim paşa, une armée indigène égyptienne, qui comptait parmi les meilleures de l'époque, avait pu être levée. Toujours sous la conduite d'Ibrahim paşa, cette armée a fait rentrer dans le devoir les Wahabites du Hedjaz, elle a presque anéanti en deux ou trois coups les insurgés grecs de la Morée, et elle entreprit même d'attaquer l'empire ottoman auquel elle donna d'ailleurs beaucoup de fil à retordre.

Si donc, aujourd'hui, ces mêmes Egyptiens ne se révoltent pas en présence du nouveau danger qui menace leur pays s'ils laissent à d'autres le soin de les défendre, la faute n'en est pas à eux.

Il est indubitable qu'ils déplorent vivement cette guerre qui vient d'atteindre le coeur même de leur pays. D'abord, elle leur est complètement étrangère. En quoi la rivalité entre Anglais et Allemands peut-elle intéresser les Egyptiens? Et pourtant ils doivent en subir les terribles conséquences. Si aujourd'hui on bombarde Alexandrie, à coups de canons, si demain on fait pleuvoir des bombes d'avions sur le Caire, beaucoup d'Egyptiens périront et beaucoup de monuments historiques seront ruinés. On ne saurait admettre que les Egyptiens puissent être indifférents en présence de pareilles éventualités. Leur calme pourrait n'être que la résignation en présence de maux qu'il n'est pas en leur pouvoir d'éviter.

En tout cas, la situation de nos frères d'Egypte est très difficile. De tout coeur nous leur souhaitons de s'en tirer un moment plus tôt.

İKDAM — Sabah Postası — 3 Kuruş

A la fin de 1943 !

M. Şükrü Ahmet analyse le dernier discours de M. Churchill :

Il faut des navires, et pour beaucoup de raisons:

A.— Pour nourrir l'Angleterre;

B.— Pour faire parvenir les produits de l'industrie de guerre des Etats-Unis, du Canada et de l'Angleterre à la Russie, à la Chine, à l'Australie, à l'Afrique, aux Indes, à Bassora.

C.—Pour pouvoir constituer le second front», c'est à dire pour le transport de millions de soldats, de leurs munitions, de leurs vivres, de leurs véhicules.

Les Etats-Unis ont voté des milliards pour l'acroissement de leur flotte, surtout en porte-avions, pour compléter leurs constructions de navires marchands. Il appert du discours de M. Churchill que la flotte qui sera constituée à la faveur de ces milliards ne sera achevée qu'en 1943. L'Angleterre et les Etats-Unis ayant admis que la guerre sera longue, la fin de 1943 ne présente guère une étape fort lointaine. Ce sont, en somme, 18 mois.

Mais ici une question se pose:

— Peut-on supporter une période d'attente de 18 mois encore?

Il est difficile de répondre à cette question dans les conditions actuelles.

(Voir la suite en 3me page)

LA VIE LOCALE

L'ENSEIGNEMENT

Les camps d'entraînement militaire

Les camps d'entraînement militaire pour les universitaires et les étudiants des écoles supérieures auront lieu cette année en trois périodes. Un avis du Recteur de l'Université paru hier dans les journaux invitait les étudiants qui devront participer au premier tour à se trouver dans le jardin de l'Université ce matin à 9 heures.

Les camps ont été établis à Pendik. Des lits ont été dressés sous les tentes. On a veillé à ce que les étudiants disposent d'eau en quantité suffisante et de tout ce dont ils pourraient avoir besoin. Le commandant de la place d'Istanbul, le général Asim Tinaztepe et le recteur de l'Université, le Dr Cemil Bilsel se sont rendus sur les lieux et ont visité toutes les installations. Ce sont les étudiants des Facultés de Droit et des Lettres ainsi que ceux de l'Ecole Normale Supérieure et de l'Ecole de Médecine Militaire qui fournirent l'effectif du premier tour de camping.

Le départ pour Pendik des jeunes gens qui s'étaient réunis, ainsi que nous l'avons dit plus haut, dans le jardin de l'Université avec leur équipement complet s'est fait en musique. Ils ont pris leur déjeuner de midi au camp. Le premier tour prendra fin le 26 juillet.

Les jardins pour enfants

En vue d'éviter que, durant les vacances, les enfants jouent dans les rues, le ministère de l'Instruction Publique a fait créer, dans les jardins de dix écoles primaires sise en ville et dans la banlieue des « jardins pour enfants », que fréquenteront les écoliers des ... et où ils se livreront, sous une ... lance appropriée, à des jeux ... à des distractions éducatives.

Le ministère a désigné 40 maîtres pour ... l'enseignement primaire pour une ... de ces jardins. Ils recevront de leur ... cation spéciale, en plus de ... pointements.

LES ASSOCIAT...

De la nourriture chaude pour les enfants

Le Croissant Rouge et la direction ... fondations Pieuses (Evkaf) ... de la ... ront en vue d'assurer de la ... chaude à l'enfance indigente. Les ... lations des anciens «imaret» qui ... des sortes de cuisines populaires ... Uskūdar et Hasseki seront ... et étendues, de façon à pouvoir ... vir quotidiennement 600 plats de ... ture.

En outre, des cuisines populaires ... créées à Çapa, Topkapi, Kasım... Beşiktaş.

La distribution commencera ... tobre. On escompte pouvoir ... début 10.000 plats de nourriture ... enfants pauvres, à midi. Ce ... accru graduellement jusqu'à ... 30.000 rations. On dépensera ... un montant de demi-million ... Suivant les résultats que l'on ... tenus, cette initiative sera ... aussi en été.

L'Evkaf se réserve aussi de ... en hiver, du combustible ... pauvres.

Le Kizil Ay distribuera 150 ... de maïs aux indigents de la ... mer Noire.

La comédie aux cent actes divers

RAPT

Nail, 17 ans, un joyeux drille, du village İkitelli, de Çatalca, est accusé d'avoir enlevé Mlle Zehra, 18 ans, du même village.

La victime de ce rapt relate les circonstances dans lesquelles, revenant des champs où elle avait passé la journée à travailler avec ses compagnes, elle a vu se dresser devant elle le dit Nail et un compagnon de ce dernier, Receb. Les deux garçons l'ont alors entraînée de force dans une voiture; mais les gendarmes, alertés, n'ont pas tardé à la délivrer.

Nail nie qu'il y ait eu rapt.

— Nous nous aimions avec Zehra, explique-t-il. Le jour de l'incident, comme je passais en voiture, je l'ai rencontrée. Elle m'a dit: «Enlève-moi». Sa mère s'est adressée ensuite aux gendarmes et on me l'a reprise. Mais je ne l'ai pas enlevée de force.

Les deux versions sont assez contradictoires. On décide d'entendre les témoins.

En attendant le président du 1er tribunal, dit des pénalités lourdes, qui a à connaître cette affaire, propose aux deux jeunes gens de s'unir: un bon mariage, cela ne vaut-il pas cent fois mieux qu'un mauvais procès?

Mais Zehra ne veut rien entendre...

LENDEMAIN DE NOCE

L'honorable Tevfik, habitant à Kadiköy, ayant pris le bateau pour se rendre en ville, fut frappé par la grâce mutine et la bonne humeur de deux dames qui avaient pris place en face de lui. Comme il les dévorait du regard, les deux belles échangeaient entre elles des confidences, ponctuées par de petits rires et soutenaient sans aucune gêne l'attention de leur admirateur.

Avant même que l'on fut au pont, le trio avait engagé la conversation. Et Tevfik ayant proposé de faire une promenade, les deux dames acceptèrent avec empressement.

Présentations sommaires: Sadiye habite Beşiktaş; Muazzez Gülizar loge à Şişli. On alla vider quelques bocks, cà et là, puis Tevfik offrit de se rendre, en auto naturellement, à Yeniköy. Il connaissait certain hôtel où l'on serait fort bien pour faire plus ample connaissance. Seulement, il n'y avait pas de place dans l'hôtel en question et il fallut rebrousser chemin.

Au tournant de Haciosman Bayr, la voiture versa. Le chauffeur et ses trois clients se trouvèrent sur le gazon! Par bonheur, il ne se firent guère de blessures sérieuses, à peine quelques égratignures ou quelques contusions ... chance.

Tevfik décréta qu'il fallait fêter ... ce exceptionnelle de la fortune. Et ... dans un autre taxi qui passait, ... serie où l'on but jusqu'à l'aube. ...

L'intimité des trois noceurs, ... tait touchante. Au retour, on ... chez elle, puis l'on se rendit ... Sadiye qui avait accepté d'héberger ... ami, en reconnaissance de toutes ... Il faut croire qu'elle sut le faire ... convaincante. Ce qui est certain ... fik se réveilla comme il était ... Il s'habilla en hâte. Et, suivant ... nal il porta la main à sa poche ... avait disparu!

Il se souvenait pourtant parfaitement ... payé le chauffeur à son arrivée à ... donc pendant qu'il se trouvait ... son argent a été subtilisé.

Il a fait une dénonciation en ... forme à la police. La dame a été ... enquête a été entamée en même ... de l'accident d'auto de Haciosman ...

Le cordonnier Ali est un petit ... et malingre. Il comparaît devant ... l'inculpation d'avoir voulu employer ... déjà oblitéré.

— Je ne savais pas, dit-il ... que c'était là un délit. J'avais ... nuit. Il n'était pas possible de ... timbres à cette heure là. J'ai donc ... moyen de la vapeur d'eau un timbre ... que j'avais reçue. Et je l'ai appliqué ... Le lendemain matin, j'ai jeté celle ... Pardonnez-moi pour cette fois.

Le juge dut expliquer au prévenu ... rance d'une loi n'est pas un argument ... pour échapper aux conséquences ... que dans le cas spécifique ... faiblesse de la part du magistrat ... un encouragement à priver l'Etat ... de revenus importants et qu'en ... n'est pas le juge, mais le code ... absolve.

Après quoi Ali s'est vu condamné ... d'amende aux termes 329 de la loi ... Le timbre qu'il avait «économisé» ... 25 paras!

COMMUNIQUE ITALIEN

Les combats se localisent dans la partie sud-orientale d'El Alamein. — 19 avions anglais abattus. — Attaque aérienne contre El Kantara. — Le martèlement de Malte : 14 appareils anglais descendus. — Un vapeur marchand torpillé

Rome 5 A A. — Communiqué No. 98 du Quartier Général des forces armées italiennes :

Hier les combats dans la région d'El Alamien revêtirent un caractère particulièrement violent dans la partie sud-orientale où ils se localisèrent ; leurs contre-attaques réitérées de l'ennemi furent repoussées et plusieurs chars américains ont été détruits.

L'aviation de l'Axe intervenant intelligablement abattit 19 avions britanniques.

L'aérodrome d'El Kantara (canal de Suez) fut attaqué par une de nos formations. La zone où sont rangés les avions et la gare ferroviaire furent bombardées avec une visible efficacité.

Au-dessus de Malte, au cours d'une vive opération diurne effectuée par nos formations aériennes et qui fut partiellement entravée, la RAF perdit 14 appareils dont 2 abattus par les bombardiers et les autres pas un chasseur. Des objectifs, attaqués aussi au cours des actions nocturnes, furent atteints à plusieurs reprises ; 3 de nos avions ne sont pas rentrés, quelques membres de l'équipage se sauvèrent.

En Méditerranée orientale, un navire marchand ennemi de 5.000 tonnes fut atteint et gravement endommagé par un avion-torpilleur italien.

N.d.l.r. — El Kantara est le point où la ligne ferrée de Syrie se détache de l'embranchement principal du chemin de fer d'Egypte. Ce noeud ferroviaire revêt donc une importance capitale en ce qui a trait à l'envoi de renforts à l'armée au Auchinleck.

COMMUNIQUE ALLEMAND

La fin de la bataille de Sébastopol. — Les forces allemandes et alliées ont atteint le Don. — Un convoi en route pour l'URSS attaqué par les avions et les sous-marins. — Les contre-attaques britanniques en Afrique du Nord repoussées

Berlin, 5. A. A. — Le haut-commandement des forces armées allemandes communique :

Au sud-ouest de Sébastopol les derniers groupes ennemis ont été anéantis ou faits prisonniers, après une défense opiniâtre. Ainsi la bataille de Sébastopol est terminée. Les chiffres définitifs en prisonniers et en butin seront publiés plus tard.

Dans le territoire maritime de Rostov des avions de chasse de l'armée aérienne croate ont coulé une vedette rapide ennemie et ont endommagé sérieusement un autre bateau.

Après la percée à travers les positions soviétiques entre Kharkov et Koursk les têtes des troupes allemandes et alliées ont atteint le Don sur un large front. Des contre-attaques désespérées des formations blindées soviétiques ont été repoussées avec des pertes les plus graves pour l'ennemi. Des formations importantes de combat et de destruction ont appuyé au cours d'engagement roulant les divisions progressantes et ont infligé à l'ennemi de nouvelles pertes élevées et sanglantes et des pertes de matériel.

Au cours d'engagements aériens 51 avions soviétiques ont été descendus également. Dans le secteur de Rjev l'offensive contre la résistance opiniâtre ennemie dans des positions puissantes de campagne et dans des terrains minés et d'un accès difficile a été portée plus en avant.

Des attaques aériennes ont été faites pendant la journée sur des campements ennemis de troupes et contre des colonnes de renforts dans la région du lac Ilmen et pendant la nuit contre des mouvements de chemin de fer et des bases de ravitaillement. A l'ouest de Moscou, l'artillerie de l'armée a combattu des aménagements industriels importants à la guerre à Léningrad.

Le convoi ennemi en route entre le Cap Nord et les îles du Spitzberg a été attaqué également hier par des sous-marins et des avions. Les avions de combat ont anéanti quatre navires marchands jaugeant au total 24.000 tonnes et ont endommagé onze navires. Des sous-marins ont coulé deux de ces navires endommagés : un transport américain chargé de chars blindés d'un déplacement de sept mille tonnes et un autre bateau de cinq mille tonnes.

En Egypte, des contre-attaques britanniques dans le système de fortifications près de la position d'El Alamein ont été repoussées.

Au cours d'engagements aériens, l'ennemi a perdu dix-neuf avions.

Au canal de Suez, la base aérienne britannique d'El-Kantara a été bombardée.

Au cours d'attaques aériennes sur Malte, quatorze avions britanniques ont été abattus pendant la journée.

COMMUNIQUES ANGLAIS

La guerre en Afrique

Le Caire, 5. A. A. — Communiqué du Grand Quartier-Général britannique au Moyen-Orient d'aujourd'hui dimanche :

Nos forces terrestres et aériennes continuèrent à attaquer l'ennemi hier dans la région d'El-Alamein.

Les forces blindées ennemies furent obligées de se replier de la crête au sud d'El-Alamein, de nombreux chars ennemis ayant été mis hors de combat.

Notre aviation soutint son effort maximum contre l'ennemi et les terrains d'atterrissage dans la région d'El Daba furent attaqués et mitraillés copieusement. Nos chasseurs abattirent 5 Messerschmidt 109, 3 Junkers 87 et un Macchi 202.

La nuit dernière nos bombardiers moyens et lourds attaquèrent un transport motorisé sur la route d'El Dabet les objectifs à Benghazi.

La nuit dernière au cours des raids ennemis dans la région du Canal et d'Alexandrie, nos chasseurs descendirent 5 bombardiers.

LA PRESSE

La revue de l'Union Commerciale

Le dernier fascicule de la « Revue de l'Union de Commerce » qui vient juste de nous parvenir contient plusieurs études sur des questions économiques de première importance. Par ailleurs, de nombreux enseignements sont fournis sur la situation des différents marchés, sur l'accord des prix turco-allemand et sur les nouveaux impôts.

Enfin, cette si intéressante revue publie un historique sur l'industrie du papier et de la cellulose en Turquie par le publiciste bien connu M. Sabih Alaçam.

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

(*Suite de la 2ème page*)

Car attendre 18 mois, cela signifie qu'alors seulement les Alliés prendront l'initiative. Or, l'intention de l'Axe, durant ces 18 mois, est de mettre fin à la guerre en Asie, en Europe et en Méditerranée, de harceler les Alliés, dans l'Atlantique et le Pacifique, au moyen des sous-marins et des avions-torpilleurs, de couper les voies de communication du monde.

Pour que les Alliés puissent réaliser leurs vues et gagner autant de temps qu'ils veulent, il faut que l'URSS et la Chine résistent, et que l'on puisse conserver la souveraineté du Moyen-Orient. Mais les événements se succèdent à une vitesse tellement vertigineuse, ils renversent à ce point les plans que l'on forme, qu'il est impossible de ne pas se demander de temps à autre : « Est-ce que... »

Depuis le début de la guerre, les Alliés ont gagné deux aus et demi. Mais ce fut au prix de la perte de l'indépendance d'une vingtaine de nations. Il n'en reste guère autant que l'on puisse sacrifier pour pouvoir amuser pendant encore un an et demi l'Allemagne et l'Axe.

Si l'URSS dont la résistance est à la base du plan des Alliés vient à faiblir, les comptes subiront de grands changements. Pendant le temps que l'on veut « gagner » le danger pourrait arriver aux portes de l'Angleterre et de l'Amérique.

C'est pourquoi les Anglo-Saxons devraient se dépêcher et ne plus permettre qu'on leur arrache un seul lambeau des territoires qu'ils conservent. Surtout par ces temps de crise des communications et des transports, le monde s'est rétréci à ce point, et les territoires que l'on pourrait perdre ont tellement diminué que continuer à ne compter que sur ses préparatifs, ou encore essuyer des pertes inutiles en attendant l'achèvement desdits préparatifs, ne seraient pas autre chose que se livrer au gaspillage et ne pas voir l'avenir.

Yeni Sabah

La saison de l'opéra en Bulgarie

M. Hüseyin Cahit Yalçin enregistre que l'on a monté à l'Opéra de Sofia, à grand renfort de réclame, une oeuvre qui est, paraît-il, une transposition théâtrale des souffrances de la Macédoine sous les Turcs :

Si les représentations de l'Opéra de Sofia se clôturent brillamment par une oeuvre anti-turque, les violences perpétrées par les Bulgares contre les Turcs ne cessent malheureusement pas.

Une lettre que j'ai reçue d'un Turc de la Thrace occidentale, et dont je tairai la signature, me fournit à ce propos de nouveaux renseignements. Tous les Turcs en vue de Gümülcina et d'Iskece (Xanhi) ont été déportés à destination de lieux inconnus; 80 % des hommes restants sont soumis à des corvées journalières et reçoivent seulement 200 grammes de pain. Ils sont traités comme des prisonniers. On a enlevé les tapis de la mosquée de Pazaryeri et le lendemain, on a incendié la mosquée elle-même. Le rédacteur du journal «Türk Gençlik» a été violemment battu, puis l'imprimerie du journal a été transférée aux Bulgares.

.. D'un côté, les hommes d'Etat bulgares déclarent dans les journaux et au Parlement qu'ils n'ont aucune aspiration sur les territoires turcs, qu'il n'y a aucune querelle entre Turcs et Bulgares. Puis, ils ne manquent aucune occasion pour entretenir la haine de la nation et sa rancune pour le fait que le traité de San-Stefano ait été déchiré par l'Angleterre au profit des Turs et que la Thrace ait été laissée en esclavage sous les Turcs.

Cette hostilité à notre égard ne se manifeste pas seulement par la propagande ; elle se traduit aussi par les faits. L'écho des violences perpétrées contre les Turcs en Thrace Occidentale ne nous est pas apporté par la propagande anglaise et américaine;c'est le cri du coeur de nos compatriotes qui sont parvenus à se réfugier sur notre territoire qui retentit à nos oreilles.

LA VIE SPORTIVE

TENNIS

Les champions allemands victorieux

Le grand tournoi de tennis d'Ankara a pris fin hier. Une nombreuse assistance suivit les finales qui se déroulèrent sur le court central du Stade 19 mai.

Le simple-dames se termina par un facile succès de Mlle Muâlla sur Mlle Bahtiye qui fut battue en deux sets: 6|1, 6|0. La championne de Turquie domina nettement son antagoniste et il a fallu à cette dernière accomplir un rude effort pour obtenir un «jeu».

La finale du simple-hommes fut un véritable régal pour le public connaisseur. Les deux vedettes allemandes, Eggert et Koch, déployèrent un jeu de toute beauté et médusèrent l'assistance par leur virtuosité. Koch enleva le tournoi, battant son compatriote en trois sets, 6|3, 6|2, 6|4.

Associés, les deux visiteurs disputèrent la finale du double-hommes à la meilleure paire turque Fehmi-Hasan. Les tennismen turcs opposèrent une vive résistance aux as allemands durant le premier set. Ils ne cédèrent que par 7 jeux à 5. Mais les deux sets suivants furent aisément enlevés par les joueurs allemands en 6|3, 6|2. Une fois de plus, Eggert et Koch étalèrent la gamme de leurs coups les plus savants et firent preuve d'une technique de grande classe.

Enfin Koch aidé par Mlle Böking inscrivit une troisième victoire à son actif en enlevant le mixte, prenant le meilleur, en finale, sur Eggert-Mlle Julide en deux sets 7/5 et 6/4.

A l'issue des rencontres, l'ambassadeur Numan Menemencioglu, secrétaire-général du ministère des Affaires étrangères félicita les champions allemands et leur remit des coupes et des médailles.

Cette semaine Koch et Eggert arrivent en notre ville. Ils disputeront un autre tournoi sur les courts du Dağcilik klübü. Les meilleures raquettes de notre ville participeront à ces matches qui s'annoncent des plus intéressants étant donné que c'est pour la première fois que nous verrons à l'oeuvre des tennismen de la valeur d'Eggert et Koch.

DEUTSCHE ORIENTBANK
FILIALE DER
DRESDNER BANK

Istanbul-Galata TELEPHONE :44.690
Istanbul-Bahçekapi TELEPHONE :24.416
Izmir TELEPHONE: 2.334

EN EGYPTE :
FILIALES DE LA DRESDNER BANK AU CAIRE ET A ALEXANDRIE

Les nouvelles attaques allemandes en Russie

(*Suite de la première page*)

cerelé et anéanti ces forces soviétiques également.

Les maréchaux de 1942

A la suite de ces deux opérations, un grand nombre de prisonniers et un butin important sont passés aux mains des Allemands. La situation du groupe des armées du Nord s'est améliorée et l'investissement de Léningrad a été rendu plus sûr. La situation est devenue plus menaçante pour les Russes.

C'est à la suite de ces succès que le Fuehrer a promu feldmarschall le général von Küfhler, commandant du groupe des armées allemandes du Nord. De ce fait, le nombre des généraux allemands promus à la suprême dignité militaire à la suite des succès de cette année a été porté à trois : Rommel, von Manstein et von Küfhler.

Les Russes seuls ont annoncé l'offensive allemande qui a commencé le 28 juin à Kursk; les Allemands n'en ont pas soufflé mot. Ils n'ont annoncé le déclenchement de leur attaque sur les secteurs du Centre et du Sud que par leur communiqué du 1er juillet.

A Sébastopol, les Allemands ont fait jusqu'ici plus de 50.000 prisonniers; ils ont pris ou détruit 21 tanks, 303 canons, etc... Ceux d'entre les Bolchéviques qui se sont repliés sur la présqu'île de Chersonèse et qui n'ont pas encore fui par voie de mer ont été anéantis ou capturés.

On estimait à 100.000 soldats le nombre des défenseurs de Sébastopol, disposant de 500 canons. Plus de la moitié de ces effectifs sont tombés entre les mains des Allemands. A la suite des violents combats de ces 25 derniers jours les Russes ont probablement perdu, en fait de morts 30.000 hommes. Il n'est pas improbable que les restes de leurs forces, y compris les malades et les blessés, aient été transportés au Caucase, par voie de mer.

La puissance offensive allemande est entière

Les Russes estiment et affirment que les Allemands auraient perdu 100.000 hommes en tant que tués ou blessés, pour la conquête de Sébastopol. Lors même que ces suppositions seraient exactes, elles n'ont rient d'excessif. Lors de la guerre générale, les assaillants de Canakkale et de Verdun avaient subi des pertes très supérieures— et leurs attaques avaient échoué.

Le fait d'avoir pu prendre en 25 jours une forteresse de la puissance de Sébastopol et défendue avec tant d'opiniâtreté, démontre la puissance offensive que conservent les Allemands en cette quatrième année de guerre— celle qui correspond à l'année 1917 de la grande guerre précédente. Dans ces conditions, les affirmations suivant lesquelles les Allemands seraient épuisés ne sont que de vaines paroles.

L'attaque du convoi de Mourmansk

Berlin, 6. A.A.— Au sujet de l'attaque effectuée par l'aviation et les sous-marins allemands contre un convoi ennemi qui faisait route vers Mourmansk, le «Zwoelf Uhr Blatt» apprend de source militaire que les pilotes allemands ont pu constater non seulement la destruction du transport chargé de chars américains, mais aussi celle de trois autres cargos de gros tonnage.

L'attaque eut lieu au nord des îles de Baeren. Le nombre des navires ennemis coulés dans cette action s'élève au total à 9.

Une mise au point allemande au sujet des combats en Russie

Il faut s'attendre à des nouvelles sensationnelles

Stockholm, 5 AA. — Hier les milieux allemands autorisés déclaraient :

***PRIMO** : que le but de toute opération allemande en cours sur le front et en particulier sur celui de l'Est, vise l'anéantissement des forces adverses plus que le gain de terrain.*

***SECUNDO** : qu'on devrait s'attendre sous peu à des nouvelles sensationnelles sur les résultats de la bataille en cours.*

La tactique allemande est caractérisée par l'emploi extrêmement massif d'avions et de chars d'assaut qui a surpris hier les Soviétiques. En effet les Allemands avaient engagé deux mille chars dans un combat. Entre Kursk et Byelgorod se poursuivaient hier les combats. Les observateurs neutres estiment que l'offensive étant déclanchée, le commandement allemand ne ménagera aucun effort au cours de cette bataille et ceci dans le minimum de temps possible.

L'offensive contre Voronej, déclare-t-on à Berlin, n'est que l'étape préliminaire des opérations à venir dont on voit se dessiner les deux phases : ***pousser dans la direction de la Volga inférieure afin d'isoler complètement les forces soviétiques et faire une attaque frontale contre Rostov et le Caucase.***

La percée à Kalinine

Pendant ce temps les autres secteurs du front russe ne resteront vraisemblablement pas calmes. Déjà sur le front de Moscou, dans la région de Kursk à 160 kilomètres à l'ouest de la capitale, les Allemands déclanchèrent une attaque il y a 5 jours, et les Russes révèlent aujourd'hui que les forces blindées allemandes réalisèrent une percée dans les lignes de la défense soviétique, dans le secteur de Kalinine au nord ouest de la capitale.

L'évacuation de Léningrad

A Léningrad aussi l'activité militaire augmente. Les défenses extérieures de la ville comme aussi la forteresse de Cronstadt sont pilonnées sans arrêt par la Luftwaffe ainsi que par l'artillerie allemande de longue portée et les mortiers géants qui firent leurs preuves lors du siège de Sébastopol.

Les Russes se prépareraient fièvreusement à résister à l'assaut et, selon les informations venues de Helsinki, les bateaux transportant des renforts traversent tous les jous le lac de Ladoga. Au retour ces navires évacuent les femmes, les enfants les vieillards et les inaptes au travail de l'armée dont l'évacuation commença en hiver par la voie ferrée et sur la glace du lac.

En Finlande les attaques soviétiques ne dépassent pas le caractère d'opérations de patrouille. Des combats se déroulent depuis 3 jours à l'extrémité nord du lac de Ladoga où la ville de Poventza fut incendiée par l'artillerie finlandaise.

Appréhensions anglaises

Londres, 6. A.A.— On dit que le but des Allemands qui s'efforcent d'attendre le Don est de couper la la voie ferrée Moscou-Rostov dont l'importance est vitale.

Les Allemands ont fait parvenir de nouveaux renforts sur la ligne du feu.

Les torpillages dans l'Atlantique

Vichy, 6 A. A.— Un vapeur de tonnage moyen a été coulé par un sous-marin allemand au large du littoral américain.

Les trois destructions de Sébastopol

Sébastopol jouit, si l'on peut dire, de l'étrange privilège d'être la seule grande place forte au monde qui ait été non seulement prise par l'ennemi mais radicalement détruite, trois fois en moins d'un siècle.

Débuts lointains

Bâtie en 1786 sur l'emplacement du village tatare d'Aktiar, cette ville prit en peu de temps un accroissement considérable dû à la façon dont elle s'identifiait avec les aspirations conquérantes de l'empire russe. Son port était sûr et sa rade spacieuse. La flotte que les Tzars destinaient à la conquête d'Istanbul y trouva tout de suite un abri excellent. Ce qui conférait surtout un grand avantage au port de Sébastopol, à l'époque de la marine à voiles, c'est que le vent d'est règne presque constamment depuis le lever du soleil jusqu'à mi i et est remplacé ensuite par le vent d'ouest en sorte que les vaisseaux pouvaient aisément en sortir le matin pour y rentrer le soir.

C'est de Sébastopol que partirent pendant toute la première moitié du XIXe siècle les flottes arborant le pavillon à la croix bleue de St. André qui vinrent insulter ou canonner le littoral turc de Roumélie et d'Anatolie. Et c'est encore de Sébastopol qu'était partie la puissante flotte de l'amiral Nakimoff, qui avait remporté sa facile victoire de Sinop.

La guerre de Crimée

Ce premier établissement naval russe ne survécut pas à la guerre de Crimée. On sait que la flotte a été coulée à l'entrée des passes, pour en défendre l'accès aux navires alliés. Dans la nuit qui précéda l'évacuation de Sébastopol, les Russe sabordèrent les quelques navires de guerre qui leur restaient encore. Au moment où les contingents des puissances occidentales pénétrèrent en ville, lee extrémités des mâts des navires détruits et le gaillard d'arrière du trois ponts ***Dujanatzat Apostolov*** émergeaient seuls hors de l'eau. Un petit vapeur, échoué au fond du port, tendait désespérément vers le ciel les pales de sa roue à aube de bâbord.

Les Anglo-Français achevèrent l'oeuvre de destruction entamées par les Russes Le major Nicholson se chargea de la démolition des trois formes de radoub pour vaisseaux et d'une portion du grand bassin du port militaire ; son collègue Rittier dirigea la destruction des deux formes de carénage pour frégates et des deux écluses. La rupture des radiers de ces 3 ouvrages se fit au moyen de fourneaux de mines submergés.

Un chèque qui n'a jamais été payé

On connaît les vicissitude de Sébastopol au cours de la guerre générale précédente et durant les mois qui suivirent celle-ci. La ville, ses installations militaires et navales et une partie des navires de guerre qu'elle abritait tombèrent en assez bon état entre les mains des Allemands; ceux-ci les livrèrent de même aux alliés, après l'armistice et l'on sait que le dreadnought *Wolja* et quelques unités plus petites allèrent mouiller à Izmit, sous le contrôle des Alliés de l'époque, non loin du *Yavuz*, également désarmé.

Par contre lors de l'évacuation de la Crimée par les Anglo-Français, le port fut détruit de façon systématique. Une fois de plus la dynamite fut active. Et l'on s'acharna après les bassins de carénage.

Le révolutionnaire français André Marty qui dirigeait la révolte et l'agitation communistes à bord des unités de l'escadre française rapporte :

Le 25 avril (1919) le colonel Trousson signait une convention par laquelle il s'engageait à évacuer totalement la Crimée ; les bâtiments de guerre et de commerce de l'ancien Etat russe même ceux aux mains des volontaires, devaient être laissés sur rade. Mais en dépit de nos promesses, les Alliés continuaient à détruire tout ce qui pouvait l'être. Le 25 et le 26 les Anglais faisient encore sauter les machines des bâtiments et les poudrières des forts. Le comité révolutionnaire envoya une délégation pour exiger l'arrêt immédiat des dévastations sous peine de représailles. Non seulement il obtint satisfaction, mais il reçut en dédommagement un chèque do 450.000 francs à toucher sur une banque de Constantinople. Bien entendu, il n'a jamais été payé... »

Nouvelles destructions

Mais Sébastopol n'était pas au bout de ses vicissitudes. Vers le milieu de l'été de cette même année 1919, les Russes «blancs» de Denikine, qui s'étaient réfugiés sur l'isthme étroit d'Perekop, devant Kertch, sous la protection du drednought ***Malborough***, de porte-avions et d'autres navires de guerre anglais, reprirent l'offensive et occupèrent à nouveau la Crimée. Les «blancs» demeurèrent maîtres de la Crimée et de Sébastopol jusqu'en novembre 1920. Alors il eut une nouvelle évacuation, avec nouvelle destruction des ouvrages et des installations du port. L'escadre de l'amiral Dumesnil qui protégeait l'exode des restes de l'armée «blanche» emporta jusqu'au moindre allège en état de tenir la mer jusqu'au destroyer ***Lihoi***, en voie d'achèvement et auquel on dut donner la remorque. Il périt d'ailleurs au cours de la traversée. C'est dire que l'occupation actuelle de Sébastopol par les forces germano-roumaines connaît aussi les destructions qui l'ont précédée et l'ont suivie, du fait de l'action de l'aviation allemande ou de l'explosion des charges de dynamite posées par les Russes n'est pas la première en son genre.

Si bien que l'on ne sait, en somme, ce qu'il faut admirer davantage, l'obstination avec laquelle le sort s'acharne après Sébastopol ou de la résistance avec laquelle les Russes, à travers tous les régimes, s'emploient à fortifier le port et ses ouvrages.

L'offensive de l'Axe continue à l'Est d'El Alamein

(*Suite de la 1ère page*)

Nord par l'aviation italo-allemande depuis le 26 juin jusqu'au 2 juillet.

Il en ressort notamment que pendant cette période, l'aviation anglaise a perdu au total 117 avions dont 116 descendus au cours des engagements aériens et un abattu par la D.C.A. Sans compter les appareils détruits au sol dont on ne peut préciser le nombre.

Les avions italo-allemands ouvrirent la marche des divisions de l'Axe, démantelant les fortifications ennemies, détruisant des centaines de véhicules motorisés. En outre, les avions de l'Axe coulèrent un navire et en endommagèrent gravement trois.

Des mines dans le canal de Suez

Berlin, 5 A.A.— Des avions de combat allemands ont posé des mines, pendant la nuit dernière, dans le canal de Suez et ont attaqué efficacement les environs de Suez avec des bombes explosives.

D'autres avions de combat ont bombardé les liaisons de renfort de l'arrière des Britanniques au littoral Nord-Africain.

Des ressemblements de véhicules automobiles ont reçu des coups directs efficaces.

Sahibi : G. PRIMI

Umumî Neşriyat Müdürü

CEMIL SIUFI

Münakasa Matbaası

Galata, Gümrük Sokak No 52